

第一屆多元文化學生中文教學獎
教學設計

學校：香港四邑商工總會新會商會學校

授課年級：六年級(5 位非華語學生)

授課日期：5-12-2023 (星期二)

授課時間：下午 13:10-14:20

授課地點：306 室

施教者：黃慧盈老師

觀課者：陳鈺蓮女士、Jenifer

課題：《完璧歸趙》文言文

教學理念：

1. 提升學生閱讀理解的能力 (概括、掌握小語段的大要)
2. 提升學生對文言的知識 (文化背景+價值觀、語言特點：單雙音節)
3. 增加學生接觸中國古代事物的興趣

學生已有知識：

- 學生已閱讀《完璧歸趙》課文(劇本)，對故事內容有初步理解。
- 學生能認讀部分中文字，亦有雙音節詞語概念(配詞)。

教學難點：

- 學生不了解中國古代歷史，需要花時間認識故事的歷史背景。
- 學生不常用文言詞彙，需要透過配詞了解文字意思。

教學流程：

- 引入：簡介故事背景 (物件、人物、各國國力等)
- 展示語段：學生朗讀、老師從旁協助
- 連結生活和已有知識：
 - 曾閱讀的篇章：狡猾、情緒
 - 熟悉動畫(多啦 A 夢)的角色及其關係：用以比喻中國古代六國的形勢
- 展示文言語段：猜想單音節的意思
- 寓意及文意轉換：代入角色，解決問題
- 總結：文言文的特點
- 分辨字形：壁 VS 璧
- 延伸：價值觀和態度、中國玉石文化、工作紙(學生向家人查詢自身的民族獨有的古今文化，分享仍沿用至今或已除掉的習俗)

分析與反思

1. 分析

- 1.1 學生大致能回應老師堂上的提問，除個別學生(阿士森：因到港不久)，其他學生均能對故事內容作簡單的延伸思考，並能作口頭表達想法。
- 1.2 教師有條理引導學生留意語段的完整意思，有助提升學生理解能力。
- 1.3 教師有效地引發學生對中國文化的興趣，能從玉石文化推延至古代文物和生肖，令二語學習生主動查考自己的生肖。
- 1.4 教師善用「變異理論」，讓學生從兩個字形相似「壁」及「璧」進行對照，並以不同的四字成語的故事背景讓學生推敲和討論，有效提升學生對漢字的理解和敏感度。

2. 反思

- 2.1 學生較習慣閱讀紙本，建議列印紙本，以方便學生透過指讀辨認詞彙，對能力弱的學生也可鼓勵學生在紙本上進行斷詞練習。
- 2.2 由於老師已跟學生閱讀教科書的劇本版，因此，學生大多已掌握故事內容，「引領思維」發揮的效果有限，大部份學生多複述「已知」的內容，但亦有個別能力較高學生能脫離文本內容，自行再構想「已知」以外的想法。
- 2.3 建議預留較多時間與學生進行文化交流，讓學生表達關於自己家鄉與中國文化相同之處。

教學材料：簡報、工作紙

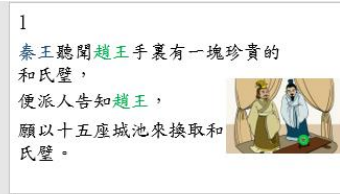
完璧歸趙 	找不同 壁 壁 	找不同 辟 辟 
1 壁 牆壁 壁報 壁畫 	2 壁 玉璧 [yuk6] [bik1] 玉璧是一種中央有穿孔的扁平狀圓形玉器，為我國傳統的玉禮器之一。 	3 禮器 用於祭祀，類似現在的拜神。 



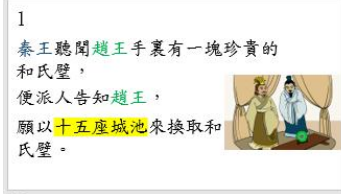
7



8



9



10



11



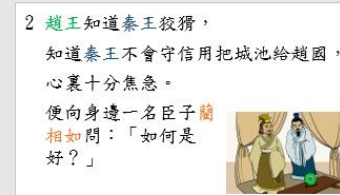
12



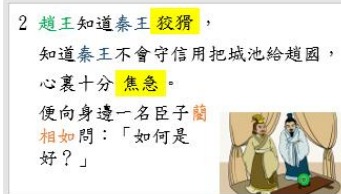
13



14



15



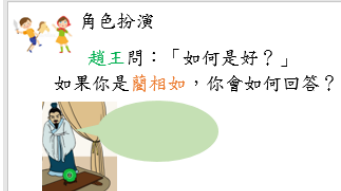
16



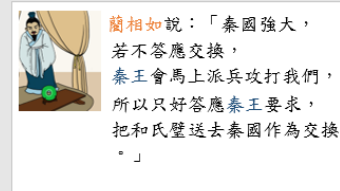
17



18



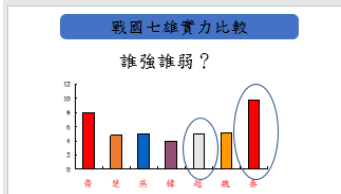
19



20



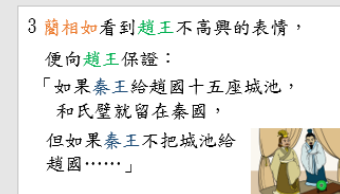
21



22



23



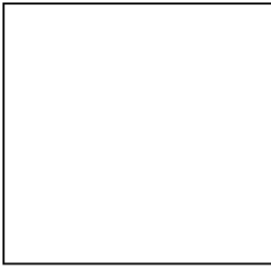
24

六上二冊第十一課《完璧歸趙》延伸工作紙

姓名：_____ 班別：_____ ()

日期：_____

訪問家人，家中有哪些物件是由傳統而來，現在的用途有沒有變化？

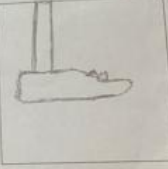
	古代	現代
中國	璧玉  用途：祭祀禮器與象徵身分地位的裝飾	玉器  用途：除了裝飾之外亦常常作平安符隨身佩戴
外國 (巴基斯坦)	面紗佩飾：金屬掛鍊、串珠、琥珀、貝殼、金屬片等裝飾  用途：象徵著婦女的地位和財富，有時也會縫製護身符以避開民間信仰中會造成厄運的邪惡之眼。	 用途：

資料來源：故宮博物館《面紗與頭巾——院藏中西亞、南亞面部飾物選介》黃韻如

香港四邑商工總會新會商會學校
2023-2024 年度 中文科
六上二冊第十一課《完璧歸趙》延伸工作紙

姓名：_____ 班別：_____ ()
日期：_____

訪問家人，家中有哪些物件是由傳統而來，現在的用途有沒有變化？

	古代	現代
中國	璧玉  用途：祭祀禮器與象徵身分地位的裝飾	玉器  用途：除了裝飾之外亦常常作平安符隨身佩戴
外國 (巴基斯坦)	面紗佩飾：金屬掛鍊、串珠、琥珀、貝殼、金屬片等裝飾  用途：象徵著婦女的地位和財富，有時也會縫製護身符以避開民間信仰中會造成厄運的邪惡之眼。	面紗  用途：

資料來源：故宮博物館《面紗與頭巾——院藏中西亞、南亞面部飾物選介》黃韻如

香港四邑商工總會新會商會學校
2023-2024 年度 中文科
六上二冊第十一課《完璧歸趙》延伸工作紙

姓名：_____ 班別：_____ ()
日期：_____

訪問家人，家中有哪些物件是由傳統而來，現在的用途有沒有變化？

	古代	現代
中國	璧玉  用途：祭祀禮器與象徵身分地位的裝飾	玉器  用途：除了裝飾之外亦常常作平安符隨身佩戴
外國 (巴基斯坦)	面紗佩飾：金屬掛鍊、串珠、琥珀、貝殼、金屬片等裝飾  用途：象徵著婦女的地位和財富，有時也會縫製護身符以避開民間信仰中會造成厄運的邪惡之眼。	面紗  用途：女人用面紗來遮住頭髮。

資料來源：故宮博物館《面紗與頭巾——院藏中西亞、南亞面部飾物選介》黃韻如

香港四邑商工總會新會商會學校
2023-2024 年度 中文科
六上二冊第十一課《完璧歸趙》延伸工作紙

姓名: 李俊 組別: 6B (8)

日期: 7/12/23

訪問家人，家中有些物件是由傳統而來，現在的用途有沒有變化？

	古代	現代
中國	 用途：祭祀禮器與象徵身分地位的裝飾	 用途：除了裝飾之外亦常當作平安符隨身佩戴
外國 (巴基斯坦)	面紗佩飾：金屬掛鍊、串珠、琥珀、貝殼、金屬片等 裝飾  用途：象徵著婦女的地位和財富，有時也會縫製護身符以避開民間信仰中會遭逢厄運的邪惡之眼。	 用途：覆蓋頭髮 hijab

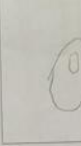
資料來源：故宮博物館《面紗與頭巾——院藏中西亞、南亞面部飾物選介》黃韻如

香港四邑商工總會新會商會學校
2023-2024 年度 中文科
六上二冊第十一課《完璧歸趙》延伸工作紙

姓名: 李俊 組別: 6B (8)

日期: 7/12/23

訪問家人，家中有些物件是由傳統而來，現在的用途有沒有變化？

	古代	現代
中國	 用途：祭祀禮器與象徵身分地位的裝飾	 用途：除了裝飾之外亦常當作平安符隨身佩戴
外國 (巴基斯坦)	面紗佩飾：金屬掛鍊、串珠、琥珀、貝殼、金屬片等 裝飾  用途：象徵著婦女的地位和財富，有時也會縫製護身符以避開民間信仰中會遭逢厄運的邪惡之眼。	 用途：to cover hair hijab

資料來源：故宮博物館《面紗與頭巾——院藏中西亞、南亞面部飾物選介》黃韻如

香港四邑商工總會新會商會學校
2023-2024 年度 中文科
六上二冊第十一課《完璧歸趙》延伸工作紙

姓名: 李俊 組別: 6B (8)

日期: 7/12/23

訪問家人，家中有些物件是由傳統而來，現在的用途有沒有變化？

	古代	現代
中國	 用途：祭祀禮器與象徵身分地位的裝飾	 用途：除了裝飾之外亦常當作平安符隨身佩戴
外國 (巴基斯坦)	面紗佩飾：金屬掛鍊、串珠、琥珀、貝殼、金屬片等 裝飾  用途：象徵著婦女的地位和財富，有時也會縫製護身符以避開民間信仰中會遭逢厄運的邪惡之眼。	 用途： hijab

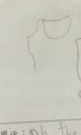
資料來源：故宮博物館《面紗與頭巾——院藏中西亞、南亞面部飾物選介》黃韻如

香港四邑商工總會新會商會學校
2023-2024 年度 中文科
六上二冊第十一課《完璧歸趙》延伸工作紙

姓名: 李俊 組別: 6B (8)

日期: 7/12/23

訪問家人，家中有些物件是由傳統而來，現在的用途有沒有變化？

	古代	現代
中國	 用途：祭祀禮器與象徵身分地位的裝飾	 用途：除了裝飾之外亦常當作平安符隨身佩戴
外國 (巴基斯坦)	面紗佩飾：金屬掛鍊、串珠、琥珀、貝殼、金屬片等 裝飾  用途：象徵著婦女的地位和財富，有時也會縫製護身符以避開民間信仰中會遭逢厄運的邪惡之眼。	 用途： Arab's Amulet there was On the battle field in the old day but we don't want them now

資料來源：故宮博物館《面紗與頭巾——院藏中西亞、南亞面部飾物選介》黃韻如